

**Acepte** la prueba del VIH.



**Si**

**Estamos ofreciéndosela a todos.  
Es la ley.**

## **Información importante que debe saberse antes de hacerse la prueba del VIH:**

- El VIH es el virus que causa el SIDA. Puede transmitirse por contacto sexual sin protección (anal, vaginal u oral) con alguien que tenga el VIH, por contacto con sangre infectada con el VIH cuando se comparten agujas (para perforarse [piercing] o tatuarse el cuerpo, utensilios para drogarse, incluso las agujas) o las mujeres embarazadas infectadas con el VIH pueden contagiar a sus bebés durante el embarazo, el parto o la lactancia.
- Hay tratamientos para el VIH/SIDA que pueden ayudar a una persona a mantenerse saludable.
- Las personas con VIH/SIDA pueden usar prácticas seguras para prevenir que los demás se contagien. Las prácticas seguras también previenen que las personas con VIH/SIDA se infecten de diferentes cepas del VIH.
- El análisis es voluntario y puede hacerse en un centro de análisis público sin dar el nombre (análisis anónimo).
- La ley exige que los resultados de los análisis del VIH y toda información relacionada sean confidenciales (privados).
- La discriminación contra una persona según su estado con respecto al VIH, es ilegal. Quienes sean discriminados pueden obtener ayuda.
- La autorización para los análisis relacionados con el VIH sigue vigente hasta que sea retirada en forma oral o escrita. Si la autorización fuera dada para un período específico, ésta corresponderá solamente a ese período. Usted podrá retirar su autorización en cualquier momento.

## **La prueba del VIH es especialmente importante para las mujeres embarazadas.**

- La mujer infectada puede transmitir el VIH al bebé durante el embarazo, el parto o la lactancia.
- Es mucho mejor saber si está infectada con el VIH antes o al principio del embarazo para poder decidir sobre su salud y la de su bebé.
- Si está embarazada y tiene el VIH, puede aceptar el tratamiento para usted y para evitar transmitir a su bebé con el VIH. Si tiene el VIH y no recibe tratamiento, la probabilidad de infectar a su bebé con el VIH es del 25%. Si recibe tratamiento, esta probabilidad es mucho menor.
- Si no se hace la prueba durante el embarazo, el médico le recomendará hacérselo durante el parto. En todos los casos, a su bebé le harán la prueba después del nacimiento. Si el resultado de la prueba de su bebé es positivo, quiere decir que usted tiene el VIH y que su bebé ha estado expuesto al virus.

## **Si el resultado de su prueba del VIH es positivo:**

### **Quien le haga el análisis programará, con su permiso, una visita de seguimiento con un profesional médico.**

- Si el resultado de la prueba del VIH es positivo, se hará todo lo posible para conectarle directamente con los servicios de un médico experto, prevención, apoyo y servicios para parejas.
- Quien le haga el análisis no sólo le dará los datos para que se comunique con un Centro designado para el SIDA (DAC, por sus siglas en inglés) o un profesional médico con experiencia en el VIH, sino que deberá vincularle activamente con un médico experto.
- El profesional médico que hizo el análisis debe programar, con su permiso, una cita médica de seguimiento para tratar el VIH. La visita es voluntaria.

### **Su proveedor de servicios médicos hablará con usted respecto de informar a sus parejas sexuales o personas con quienes comparta agujas.**

- Sus parejas deben saber que pueden haber estado expuestas al VIH para poder someterse a la prueba y obtener tratamiento (si tienen el VIH).
- Si le resulta incómodo informárselo usted, su proveedor de servicios médicos puede hacerlo (usted podrá o no estar presente).
- Los asesores del Departamento de Salud (Especialistas en servicios para parejas) también pueden informar a sus parejas sin mencionarles su nombre.
- Si su proveedor de servicios médicos sabe el nombre de su conyuge o el esposo(a) de otra pareja, deberá informárselo al Departamento de Salud.
- Para garantizar su seguridad, el Especialista en servicios para parejas o su proveedor de servicios médicos le hará preguntas sobre el riesgo de sufrir violencia en el hogar en el caso de cada pareja que deba ser informada.
- Si existiera algún riesgo, el Especialista en servicios para parejas o su proveedor de servicios médicos no informará a las parejas enseguida y lo ayudará a usted a obtener ayuda.

### **Si el resultado de su prueba del VIH es negativo, el proveedor de servicios médicos que le entregue ese resultado compartirá la siguiente información importante con usted:**

Si recibió un resultado negativo de anticuerpos contra el VIH, esto casi siempre implica que usted no está infectado con el VIH. Sin embargo, debe comprender lo que significa el resultado de la prueba del VIH y que tal vez deba volver a hacerse la prueba.

## ¿Por qué es posible que deba volver a hacerse la prueba del VIH?

El intervalo entre el momento del infectar y el momento en el que la prueba puede detectar la infección por el VIH se llama “período de ventana”. Durante este período, una persona infectada con el VIH y puede transmitírselo a otras personas, aunque su la prueba del VIH haya dado negativo. Si usted ha tenido conductas de riesgo de infección del VIH durante los tres meses anteriores a su prueba del VIH, deberá volver a hacerse la prueba tres meses después de la última vez que estuvo expuesto. Su proveedor de servicios médicos responderá a todas las dudas que podría tener sobre la repetición de la prueba.

## De todos modos, debe seguir cuidándose de no contagiarse con el VIH.

Aunque el resultado de su prueba del VIH fuera negativo, debe seguir cuidándose de no infectarse con el VIH. No tenga relaciones sexuales sin protección ni comparta agujas, jeringuillas ni otros utensilios para drogarse con alguien que tenga VIH o que usted no sepa si está o no está infectado. No comparta agujas para perforarse las orejas o el cuerpo o para hacerse tatuajes. Podría infectarse con el VIH si alguien que tiene el virus usa la aguja antes que usted.

### Si tiene relaciones sexuales:

Use un condón de látex para hombre o mujer. Los condones sirven para prevenir la transmisión del VIH si los usa correctamente cada vez que tiene relaciones sexuales. Los condones se pueden comprar en tiendas de comestibles y farmacias y por el Internet. En la ciudad de Nueva York, los condones son gratis en ciertas tiendas, empresas, organizaciones comunitarias y clínicas. Para obtener una lista de las organizaciones que participan, visite [nyc.gov/condoms](http://nyc.gov/condoms).

### Si usted se inyecta drogas:

- Use agujas o utensilios nuevos cada vez que se inyecte.
- Nunca comparta agujas, jeringuillas ni accesorios.
- Nunca compre agujas en la calle, aunque parezcan nuevas.
- Si tiene 18 años o más, podrá comprar agujas nuevas en muchas farmacias.
- Los programas de intercambio de jeringuillas suministran agujas gratis. Consulte ‘Más Información y Ayuda’ para seguir averiguando sobre los programas de servicios de jeringuillas en la ciudad y el estado de Nueva York.

Si usted está ebrio o drogado, no está en condiciones de pensar en su propia protección contra el VIH ni en la de los demás. Todas las drogas disminuyen su capacidad de tomar decisiones sensatas en cuanto a actividades sexuales más seguras y al uso de agujas y otros accesorios no contaminados.

## **Más información y ayuda:**

### **Sitio en Internet del Departamento de Salud del Estado de Nueva York:**

[www.health.ny.gov/diseases/aids/publications](http://www.health.ny.gov/diseases/aids/publications)

### **Líneas directas (gratuitas) de información sobre el VIH/SIDA del estado de Nueva York:**

Inglés: 1-800-541-AIDS

Español: 1-800-233-SIDA

TDD: 1-800-369-2437

Para las llamadas de voz, puede usar el Sistema de Retransmisión de Nueva York: llame al 711 o al 1-800-421-1220 y pida a la operadora que marque el 1-800-541-2437.

### **Prueba gratis y anónima:**

Para obtener información sobre el VIH, remisiones o información sobre cómo hacerse las pruebas de detección GRATUITAS del VIH sin tener que dar su nombre y sin esperar hasta una cita, llame al programa regional más cercano al condado donde vive:

Programa de prueba anónima del VIH de la región de la capital del distrito:  
1-800-962-5065

Programa de prueba anónima del VIH de la región occidental (Zona de Buffalo):  
1-800-962-5064

Programa de prueba anónima del VIH de la Región de Lower Hudson Valley:  
1-800-828-0064

Programa de prueba anónima del VIH de la región occidental (Zona de Rochester):  
1-800-962-5063

Programa de prueba anónima del VIH anónimo de Long Island (Suffolk/Nassau):  
1-800-462-6786

Programa de prueba anónima del VIH de la región central de Nueva York:  
1-800-562-9423

**Ciudad de Nueva York: llame al 311 para recibir información sobre clínicas de ETS del DOHMH**

## **Más información y ayuda:**

### **Línea directa de la ciudad de Nueva York para el VIH/SIDA**

1-800-TALK-HIV (825-5448)

### **Líneas directas sobre ETS de los Centros Nacionales para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):**

En inglés y español 1-800-232-4636, TTY 1-888-232-6348

### **Línea directa de asesoramiento sobre el VIH/SIDA del estado de Nueva York:**

1-800-872-2777

### **Servicios para parejas en el estado de Nueva York:**

1-800-541-AIDS

### **Programa de ayuda para notificación de contactos de la ciudad de Nueva York:**

1-212-693-1419

### **Confidencialidad:**

Línea Directa de Confidencialidad del Estado de Nueva York 1-800-962-5065

Centro de Acción Legal: 1-212-243-1313 o 1-800-223-4044

### **Programa de Mayor Acceso a las Jeringuillas (ESAP):**

Inglés: 1-800-541-2437

Español: 1-800-233-7432

### **Derechos humanos/Discriminación:**

División de Derechos Humanos del Estado de Nueva York: 1-718-741-8400

Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de Nueva York: 1-212-306-7500

**health.ny.gov/aids  
nyc.gov/health**

Síganos en:  
health.ny.gov  
facebook.com/NYSDOH  
twitter.com/HealthNYGov  
youtube.com/NYSDOH



Departamento de Salud del Estado de Nueva York  
Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York